Centrale d'alarme LS filaire :
S332-22F, 2 groupes, 4 boucles
S334-22F, 4 groupes, 8 boucles

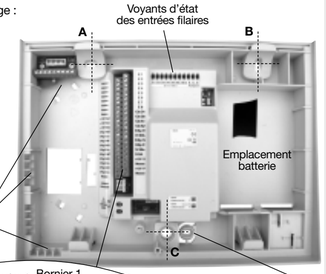
Pour tous les autres produits ou fonctions, se référer au guide d'installation des centrales S332-22F/S334-22F

FR
Guide d'installation rapide

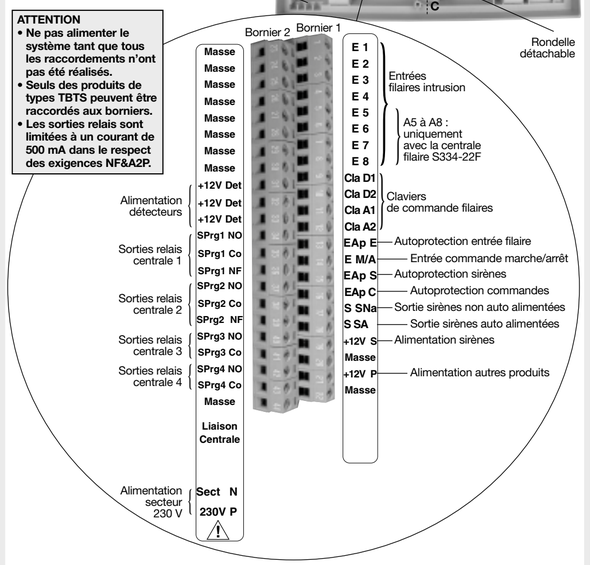
804901/B - 06.2013

1. Fixation de la réhausse

1. Réaliser les trous nécessaires pour le passage :
   - des câbles de liaison vers les appareils,
   - de la ligne téléphonique,
   - du cordon secteur 230 VAC.
2. Choisir l'emplacement de la centrale si possible au centre de l'installation du système.
3. Détacher la rondelle et l'insérer dans l'orifice **C**.
4. Fixer la réhausse aux points **A**, **B** et **C**.



ATTENTION
- **Ne pas alimenter le système tant que tous les raccordements n'ont pas été réalisés.**
- **Seuls des produits de types TBTS peuvent être raccordés aux borniers.**
- **Les sorties relais sont limitées à un courant de 500 mA dans le respect des exigences NF&A2P.**

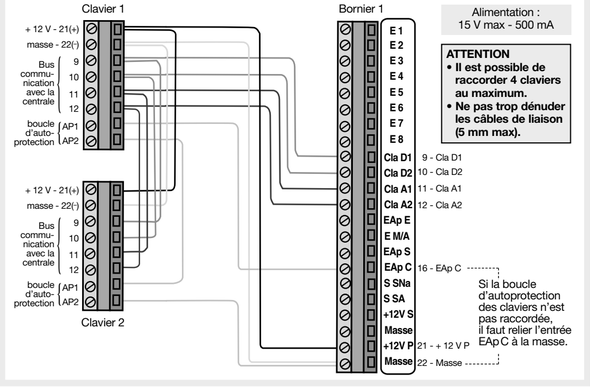


2. Raccordement

2.1 Raccordement des claviers de commande filaires

Le raccordement des claviers de commande filaires se réalise à l'aide d'un câble 8 conducteurs. La longueur maximale du câble entre la réhausse et le clavier de commande la plus éloignée est de :
- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

ATTENTION : LA CENTRALE NE CONSERVE PLUS LES CERTIFICATIONS NF&A2P SI UN CLAVIER FILAIRE EST RACCORDÉ.



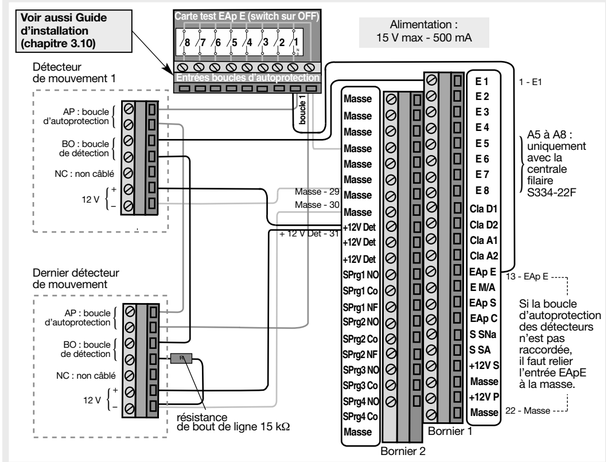
ATTENTION
- **Il est possible de raccorder 4 claviers au maximum.**
- **Ne pas trop dénuder les câbles de liaison (5 mm max).**

2.2 Raccordement des détecteurs de mouvement filaires

Le raccordement des détecteurs de mouvement filaires se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :
- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation.

La longueur maxi du câble entre la réhausse et le détecteur de mouvement le plus éloigné est de :
- 70 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 220 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court circuit sur la boucle de détection est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le détecteur de mouvement le plus éloigné filairement de la centrale.



2.3 Raccordement des contacts d'ouverture filaires

Le raccordement des contacts d'ouverture filaires se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs :
- 2 conducteurs pour la boucle de détection,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.

Le câblage d'une résistance de bout de ligne (15 kΩ) contre un court circuit sur la boucle de détection est conseillé. Cette résistance doit être câblée sur le contact filaire le plus éloigné de la centrale.

ATTENTION
- **Un jeu de résistance de bout de ligne 15 kΩ est livré avec la centrale.**
- **Pour gérer l'état des issues (ouvertes ou fermées), il est nécessaire de câbler uniquement des contacts d'ouverture sur la même boucle de détection.**
- **L'indication des couleurs des câbles est donnée à titre d'exemple et correspond au câblage du contact d'ouverture universel protégé D8931 ou D8932.**

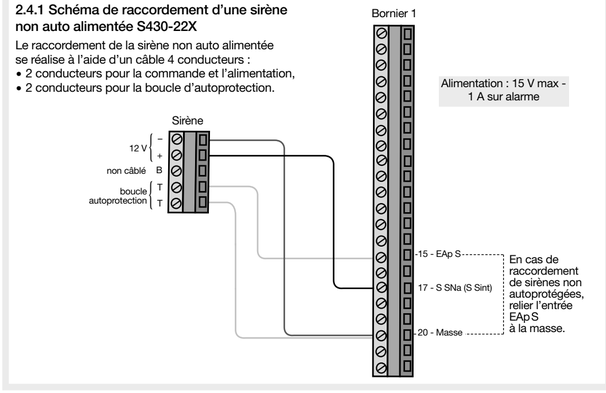
2.4 Raccordement des sirènes filaires auto alimentées ou non auto alimentées

Deux types de sirènes peuvent être raccordés à la centrale :
- sirènes auto alimentées intégrant une batterie,
- sirènes non auto alimentées commandées par la centrale.

La longueur maximale du câble entre la réhausse et les sirènes est de 100 m avec un diamètre de conducteur = 0,9 mm (section conseillée).

2.4.1 Schéma de raccordement d'une sirène non auto alimentée S430-22X

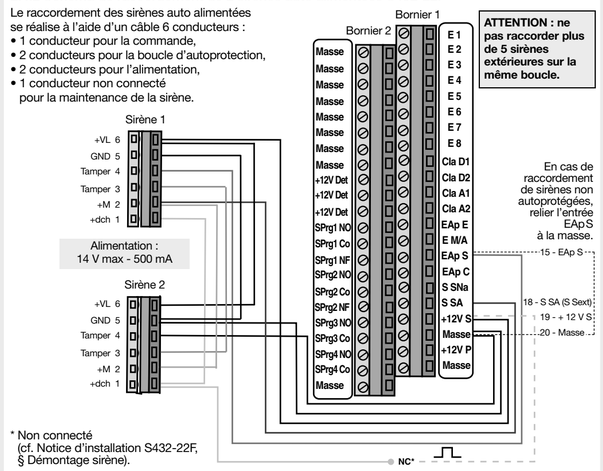
Le raccordement de la sirène non auto alimentée se réalise à l'aide d'un câble 4 conducteurs :
- 2 conducteurs pour la commande et l'alimentation,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection.



2.4.2 Schéma de raccordement de 2 sirènes auto alimentées S432-22F

Le raccordement des sirènes auto alimentées se réalise à l'aide d'un câble 6 conducteurs :
- 1 conducteur pour la commande,
- 2 conducteurs pour la boucle d'autoprotection,
- 2 conducteurs pour l'alimentation,
- 1 conducteur non connecté pour la maintenance de la sirène.

ATTENTION : ne pas raccorder plus de 5 sirènes extérieures sur la même boucle.



2.5 Raccordement et programmation des sorties relais 1 à 4

La longueur maximale du câble entre la carte et les relais est de :
- 50 m si Ø des conducteurs = 0,6 mm,
- 150 m si Ø des conducteurs = 0,9 mm.

Chaque relais peut être programmé en fonction du type d'alarme concerné. Composer la séquence suivante sur le clavier vocal :

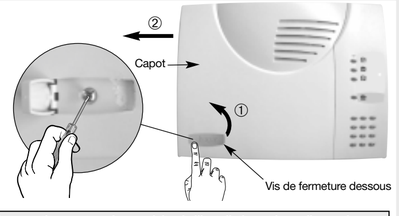
N° relais
- 1 = relais 1 (usine : intrusion)
- 2 = relais 2 (usine : arrêt/marche)
- 3 = relais 3 (usine : technique)
- 4 = relais 4 (usine : commande manuelle relais 1)

Type d'alarme
- 0 = inactive
- 1 = intrusion
- 2 = intrusion confirmée
- 3 = incendie
- 4 = technique
- 5 = médical
- 6 = autoprotection ligne téléphonique
- 7 = toutes alarmes
- 8 = arrêt/marche
- 9 = issue ouverte
- 10 = anomalie
- 11 = alarme mémorisée
- 12 = cde manuelle relais 1
- 13 = cde impuls. relais 1
- 14 = cde manuelle relais 2
- 15 = cde impuls. relais 2

3. Ouverture de la centrale

Vignette de garantie
Détacher la partie prédécoupée amovible de la vignette de garantie et la coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.

S334-22F A07285C123A23
S334-22F Coller sur certif. A07285C123A23

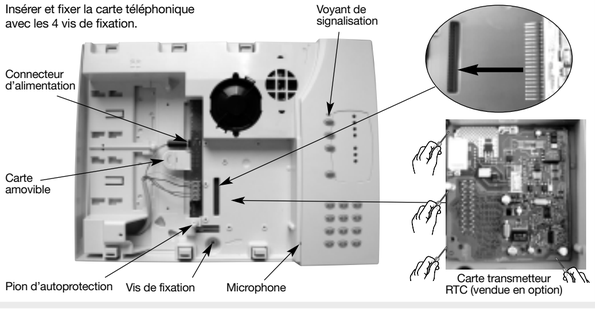


ATTENTION : détacher la vignette de garantie pour tous les produits de l'installation et les coller sur la demande d'extension fournie avec la centrale.

4. Installation de la carte transmetteur RTC (en option)

ATTENTION : la transmission téléphonique se fait à l'aide de la centrale d'alarme équipée de la carte transmetteur RTC.

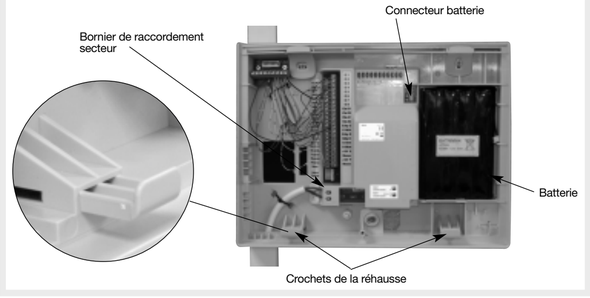
Insérer et fixer la carte téléphonique avec les 4 vis de fixation.



5. Alimentation

MODE INSTALLATION

1. Tirer les 2 crochets de la réhausse vers vous.
2. Positionner la centrale par les encoches du haut sur ces 2 crochets comme la photo ci-dessous.



3. Passer le câble téléphonique derrière la centrale et le raccorder sur le connecteur A (Fig. 1).
4. Positionner la batterie dans son logement (sans la connecter).
5. Raccorder le connecteur 6 points sur la réhausse.
6. Relier les 4 conducteurs au bornier de raccordement de la centrale en respectant les couleurs (Fig. 2) ainsi que le connecteur type jack pour l'alimentation.
7. Raccorder le câble secteur 230 VAC sur le bornier et le fixer avec un collier.
8. Mettre sous tension et connecter la batterie à la réhausse.

ATTENTION : en cas d'absence de batterie, le clavier énonce vocalement : *"bip, bip, bip, bip, anomalie test batterie"*.

Fig. 2

Intérieur de la réhausse

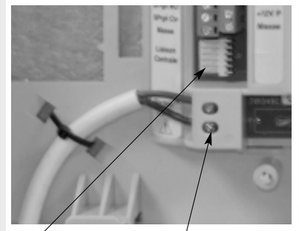
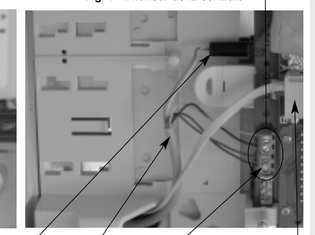
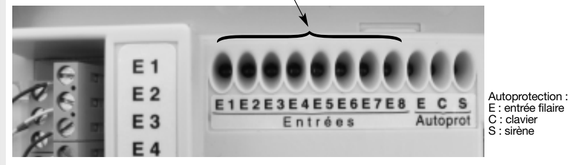


Fig. 1 - Intérieur de la centrale



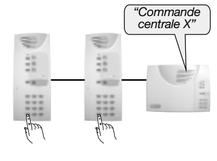
➔ A la mise sous tension, les voyants d'états des entrées filaires clignotent successivement.



➔ 10 s environ après la mise sous tension, attendre le message vocal du clavier ci-contre :

ATTENTION
- **A la mise sous tension, la centrale se trouve automatiquement en mode installation.**
- **Si la centrale ne réagit pas à la mise sous tension :**
  - **déconnecter l'alimentation, attendre 2 min et brancher de nouveau l'alimentation, puis vérifier l'énoncé correct du message,**
  - **vérifier que la carte transmetteur RTC est bien connectée.**

9. Réaliser l'apprentissage des claviers vocaux filaires raccordées à la centrale en appuyant sur la touche ✱ de chaque clavier, jusqu'à l'énoncé du message : *"Commande centrale X"*.



... suite

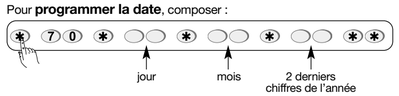
6. Modification de la date et de l'heure

MODE INSTALLATION

6.1 Modification de la date

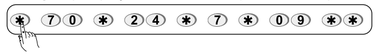
Tous les événements (alarme, anomalie...) mémorisés par la centrale sont horodatés afin de faciliter le diagnostic.

Pour **programmer la date**, composer :



"bip + énoncé de la date"

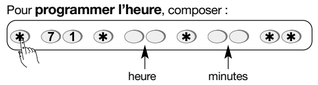
Exemple : pour programmer la date du 24 juillet 2009, composer :



"bip, le 24/7/2009"

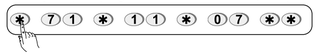
6.2 Modification de l'heure

Pour **programmer l'heure**, composer :



"bip + énoncé de l'heure"

Exemple : pour programmer l'heure à 11 h 07, composer :



"bip, 11 h 7"

ATTENTION : il est nécessaire de reprogrammer la date et l'heure après une déconnection de l'alimentation supérieure à 10 s.

7. Test des entrées filaires

MODE INSTALLATION

Après avoir effectué les raccordements de tous les appareils à la centrale, il est possible de tester chaque entrée filaire par l'allumage du voyant correspondant sur la réhausse.

Chaque voyant des entrées de détection filaire E1 à E8 peut avoir 3 états possibles :
- voyant allumé rouge : boucle fermée avec ou sans résistance de bout de ligne,
- voyant clignotant rouge : boucle avec résistance de bout de ligne en court-circuit,
- voyant éteint : boucle ouverte due à une détection en cours ou un problème d'installation.

Chaque voyant d'entrée autoprotection filaire (E, C et S) peut avoir 2 états possibles :
- voyant allumé rouge : boucle fermée,
- voyant éteint : boucle ouverte due à un problème de la boucle d'autoprotection.

1. Passer devant tous les détecteurs et ouvrir toutes les issues reliées à chaque entrée filaire.

2. Vérifier l'extinction et l'allumage du voyant de l'entrée correspondante.
Le clavier répond par le message : *"Intrusion entrée filaire X"* à la sollicitation de chaque détecteur.

"Intrusion entrée filaire X"

3. Réaliser un court circuit sur les entrées filaires protégées par une résistance de bout de ligne: le voyant correspondant à l'entrée filaire testée clignote.

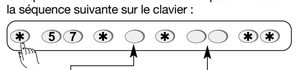
8. Paramétrage des entrées filaires

MODE INSTALLATION

8.1 Paramétrage des entrées alarmes

ATTENTION
- **La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 4 boucles d'entrées filaires.**
- **La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 8 boucles d'entrées filaires.**

Chaque entrée filaire E1 à E8 doit être paramétrée en fonction de la réaction souhaitée de la centrale. Composer la séquence suivante sur le clavier :



"bip long + énoncé des choix effectués"

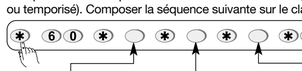
N° entrée filaire		Type d'entrée	
• 1 = E1	• 5 = E5	• 0 = inactive	• 6 = technique
• 2 = E2	• 6 = E6	• 1 = issue	• 7 = médical
• 3 = E3	• 7 = E7	• 2 = intrusion	• 8 = alerte
• 4 = E4	• 8 = E8	• 3 = préalarme faible	• 9 = alerte silencieuse
		• 4 = préalarme forte	• 10 = sonnette
		• 5 = incendie	

Configuration usine de E1 à E8 : intrusion

8.2 Affectation des entrées alarmes

ATTENTION
- **La centrale S332-22F peut gérer jusqu'à 2 groupes.**
- **La centrale S334-22F peut gérer jusqu'à 4 groupes.**

Chaque entrée filaire paramétrée doit être affectée à un groupe (1 à 4) et à un type de déclenchement (immédiat ou temporisé). Composer la séquence suivante sur le clavier :



"bip long + énoncé des choix effectués"

N° entrée filaire		Groupe	Type de déclenchement
• 1 = E1	• 5 = E5	• 1 = groupe 1	• 0 = immédiat
• 2 = E2	• 6 = E6	• 2 = groupe 2	• 1 = temporisé
• 3 = E3	• 7 = E7	• 3 = groupe 3	
• 4 = E4	• 8 = E8	• 4 = groupe 4	

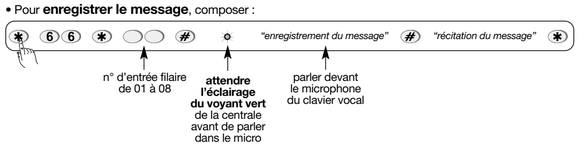
Configuration usine de E1 à E8 : groupe 1 immédiat

ATTENTION : en cas de protection partielle, ne pas oublier de réaffecter les groupes sur les entrées filaires correspondantes.

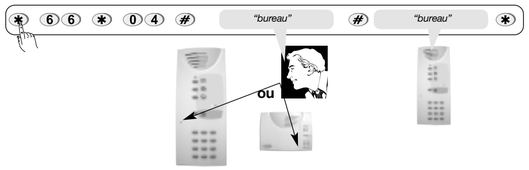
8.3 Message d'identification vocal des entrées filaires

Afin d'identifier plus facilement les entrées filaires (intrusion, techniques, incendie), il est possible d'enregistrer un message vocal personnalisé d'une durée maximum de 3 s.

• Pour **enregistrer le message**, composer :



Exemple de message personnalisé, composer :

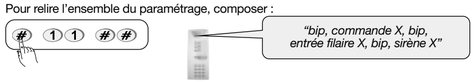


• Pour **vérifier le message d'identification**, composer :

8.4 Vérification du paramétrage des entrées filaires

Lors de la vérification, la centrale énonce vocalement dans l'ordre :
- les commandes,
- les entrées filaires,
- les sirènes.

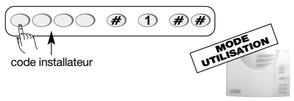
Pour relire l'ensemble du paramétrage, composer :



ATTENTION : les entrées filaires inactives sont aussi récitées lors de la vérification du paramétrage.

9. Faire un essai réel

1. Passer la centrale en mode utilisation :



2. Fermer les issues et sortir des pièces protégées

3. Mettre en marche le système

• la centrale répond : *"bip, marche"*

4. Attendre la fin de la temporisation de sortie

• la centrale annonce : *"marche"*

5. Entrer dans une pièce protégée

• la centrale et les sirènes se déclenchent immédiatement ou à la fin de la temporisation d'entrée (détecteur temporisé),
• le transmetteur téléphonique appelle les correspondants programmés selon le type d'événements transmis (si carte RTC installée).

6. Laisser sonner les sirènes pendant 30 s puis arrêter le système (en appel de particulier uniquement, l'arrêt du système stoppe la transmission d'appel vers les correspondants).

• sur réception de la commande **"OFF"**, les sirènes s'arrêtent et le clavier répond : *"Bip, arrêt, le 24 9 2009 à 19 h 30, intrusion entrée filaire 1, groupe 1 immédiat"*.

7. Vérifier la transmission téléphonique de l'alarme vers les correspondants programmés (si la carte RTC est installée).

10. Récapitulatif des paramètres et réaction de la centrale

MODE INSTALLATION

Paramètres de la centrale

S332-22F, 2 groupes, 4 boucles
S334-22F, 4 groupes, 8 boucles

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles
Tempo de sortie	** 1 * ? ? ***	90 s	de 0 à 90 s
Tempo d'entrée	** 2 * ? ? ***	20 s	de 0 à 90 s
Retard sonnerie	** 3 * ? ? ***	0 s	de 0 à 60 s
Durée de sonnerie sur intrusion	** 4 * ? ? ? ***	90 s	de 20 à 180 s (NF) **90 s < durée < 180 s** (NF)
Niveau des signalisations sonores	** 11 * ? ***	moyen (= 4)	de 1 à 8
Prise en compte alarmes autoprotection en mode installation	** 14 * ? ***	active	0 : inactive, pas de déclenchement 1 : **active, déclenchement de la transmission téléphonique** (NF)
Avertissement protection active	** 21 * ? ***	actif	0 : inactif 1 : actif
Autoprotection ligne téléphonique	** 26 * ? *** **⚠ Si carte transmetteur RTC installée**	active et silencieuse	0 : inactive 1 : active en marche 2 : active 24 h/24 3 : active et silencieuse
Programmation du groupe commun	** 44 * C * A *** **⚠ Uniquement avec une centrale filaire S334-22F**	inactive	C = n° du groupe commun : 1, 2, 3 ou 4 A = choix du(des) groupe(s) associé(s) : de 1 à 4
Blocage mise en marche	** 45 * ? ***	blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s)	Condition de blocage 0 : blocage inactif 1 : blocage si anomalies 2 : **blocage si autoprotection ou issue(s) ouverte(s)** (NF)
Activation des sorties relais	** 49 * R * T ***	• relais 1 : intrusion • relais 2 : arrêt/marche • relais 3 : alarme technique • relais 4 : cde manuelle relais centrale 1	R = relais : 1 : relais 1 2 : relais 2 3 : relais 3 4 : relais 4 T = Type d'alarme : (2) 0 : inactive 1 : intrusion 2 : intrusion confirmée 3 : incendie 4 : technique 5 : médical 6 : autoprotection ligne tél. 7 : toutes alarmes 8 : arrêt/marche 9 : issue ouverte 10 : anomalie 11 : alarme mémorisée 12 : cde manuelle relais centrale 1 13 : cde impuls. relais centrale 1 14 : cde manuelle relais centrale 2 15 : cde impuls. relais centrale 2
Synthèse vocale des entrées filaires	** 55 * ? ***	active	0 : inactive 1 : active
Programmation de l'entrée marche/arrêt	** 56 * M * C ***	marche totale sur état	M = type de marche : 0 : inactive - 1 : marche totale 2 : marche partiel 1 C = commande 0 : sur état - 1 : impulsionnel
Programmation des entrées alarmes	** 57 * E * T ***	E1 à E8 : intrusion	E = Entrée : 1 : E1 - 2 : E2 - 3 : E3 - 4 : E4 5 : E5 - E6 : 6 - 7 : E7 - 8 : E8 T = Type d'entrée : 0 : inactive 1 : issue 2 : intrusion 3 : préalarme faible 4 : préalarme forte 5 : incendie 6 : technique 7 : médical 8 : alerte 9 : alerte silencieuse 10 : sonnette
Affectation des entrées filaires	** 60 * n° entrée filaire * G * D ***		G : groupe de 1 à 4 D = déclenchement : 0 : immédiat 1 : temporisé
Ejection automatique des issues	** 61 * n° * T ***	issue éjectable	n° : n° de l'entrée filaire T = éjection : 0 : éjectable 1 : non éjectable
Personnalisation vocale d'un détecteur d'intrusion	** 66 * n° d'entrée filaire # "message" # "récitation message" **	aucun message préenregistré	durée message max. : 3 s n° d'entrée : de 01 à 08
Date	** 70 * J J * MM * AA ***	J J : 00 MM : 00 AA : 08	de 01 à 31 de 01 à 12 de 00 à 99
Heure	** 71 * HH * MM ***	HH : 00 MM : 00	de 00 à 24 de 00 à 59
Effacement des codes d'accès (1)	** 196 ****	-	-
Effacement des paramètres : retour au paramétrage usine	** 197 ****	-	-
Retour à la configuration usine	** 198 ****	-	-

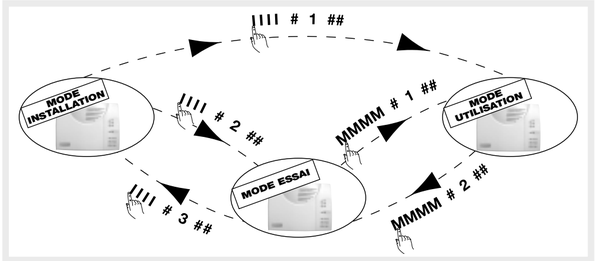
(1) Cet effacement n'est possible que pendant les 30 min. qui suivent la mise sous tension de la centrale.
(2) D'autres valeurs sont possibles, se reporter à la notice complète fournie avec la centrale.

(NF) : paramétrage obligatoire pour répondre aux exigences NF&A2P

Paramètres des codes d'accès

Désignation du paramètre	Séquence de paramétrage	Paramètres usine	Valeurs possibles
Code maître	*MMMM * 50 * ? ? ? ? * ? ? ? ? ***	0 0 0 0	code à 4, 5 ou **6 chiffres** (NF)
Code installateur	*I I I I * 51 * ? ? ? ? * ? ? ? ? ***	1 1 1 1	code à 4, 5 ou **6 chiffres** (NF)
Nb de chiffres du code d'accès	** 69 * ? ***	4 chiffres	code à 4, 5 ou **6 chiffres** (usage extérieur) (NF)

I I I I = code installateur (usine : 1111) MMMM = code maître (usine : 0000)



Consultation des paramètres

Séquence
** n° du paramètre * # ***

Retour au paramètre usine

Séquence
** n° * * 0 ***

Réaction du système d'alarme

Etat centrale	Type d'alarme	Centrale	Sirène filaire extérieure ou intérieure
Système en marche	Préalarme	pas de mémorisation • Préalarme faible : bips sonores 5 s • Préalarme forte : sonnerie 15 s	sonnerie et clignotement du flash : • Préalarme faible : 5 s • Préalarme forte : 15 s
	Intrusion	• mémorisation de l'alarme • sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale
	Intrusion confirmée : • préalarme + intrusion • 2 intrusions consécutives	• mémorisation de l'alarme • sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale
Marche présence	Intrusion	• sonnerie atténuée ou en puissance selon paramétrage • indication de l'entrée à l'origine de l'intrusion	pas de sonnerie
Active 24 h/24 et silencieuse (modifiable selon paramètre 26)	Autoprotection ligne téléphonique	• pas de sonnerie en sortie usine (modifiable selon paramètre 26) • mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance (1) et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale
24 h/ 24	Autoprotection mécanique d'un produit du système	• sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi • mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale
	Alerte (protection des personnes)	• sonnerie en puissance pendant le temps de sonnerie choisi • mémorisation de l'alarme	sonnerie en puissance et clignotement du flash pendant le temps choisi sur la centrale
	Alerte silencieuse (protection des personnes)	• pas de sonnerie • mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie
	Incendie	• sonnerie en puissance pendant 5 min (modulation spécifique) • mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie
	Détection technique	• pas de sonnerie • mémorisation de l'alarme • signalisation vocale de la détection	pas de sonnerie
	Défaut d'alimentation centrale	• pas de sonnerie • mémorisation de l'alarme	pas de sonnerie
	Défaut de ligne téléphonique	• sonnerie selon paramétrage • mémorisation de l'anomalie	pas de sonnerie

(1) Le temps de déclenchement est fonction de la durée de la coupure de la ligne téléphonique.

Pour toutes questions lors de l'installation du système ou avant tout retour de matériel, contactez l'assistance technique : N° Cristal **0 969 390 713** **APPEL NON SURTAXE**

Une équipe de techniciens qualifiés vous indiquera la procédure à suivre la mieux adaptée à votre cas.
www.hager.fr